



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1298^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
10 АВГУСТА 1966 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ИОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1298)	1
Утверждение повестки дня	1
Письмо заместителя постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 2 августа 1966 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7442)	1

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/. . .) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ДВЕСТИ ДЕВЯНОСТО ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 10 августа 1966 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Аполло К. КИРОНДЕ (Уганда)

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Болгарии, Иордании, Китая, Мали, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Уганды, Уругвая, Франции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1298)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо заместителя постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 2 августа 1966 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7442).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо заместителя постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 2 августа 1966 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7442)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: В соответствии с решением Совета, принятым на 1296-м заседании, я прошу представителей Объединенной Арабской Республики и Йемена принять участие в нашем обсуждении без права голоса.

По приглашению Председателя г-н М. А. эль-КОНИ (Объединенная Арабская Республика) и г-н М. Алайни (Йемен) занимают места за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Делегация Новой Зеландии представила сегодня Совету проект резолюции по вопросу повестки дня (S/7456).

3. Предоставляю слово представителю Болгарии, который записан первым в списке ораторов.

4. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) *(говорит по-французски)*: Задача делегации Народной Республики Болгарии облегчается тем, что сделанные до сих пор заявления проливают некоторый свет на жалобу Соединенного Королевства и обстоятельства ей сопутствующие. Делегация моей страны, так же как и другие, была удивлена не-

совместимостью требования немедленно создать Совет Безопасности (S/7442) с голословными заявлениями, сделанными для обоснования этой просьбы. Мы тем более были удивлены, что это требование поступило в то время, когда Совет занимался рассмотрением действительно неотложных проблем.

5. На отсутствие доказательств, которые оправдывали бы рассмотрение данного вопроса Советом Безопасности, уже указывалось. Трудно было бы найти в архивах Совета какие-либо документы, которые указывали бы на столь полное пренебрежение к обоснованным фактам, как это имеет место в данном случае. На самом деле рассматриваемая Советом жалоба основывается исключительно на предположениях, которые в свою очередь базируются на других предположениях. Можно ли серьезно надеяться, что Совет Безопасности сможет обсудить данный вопрос на основании таких улик, как найденные снарядные гильзы, которые, по-видимому, были преднамеренно опознаны? Логично ли утверждение, содержащееся в письме, что эти снарядные гильзы дают возможность определить принадлежность самолетов и даже аэродром, с которого они поднялись.

6. Столкнувшись с отсутствием аргументов в поддержку представленной на рассмотрение жалобы, многие делегации задумывались над тем, следует ли этот вопрос включить в повестку дня. Заявления представителя Соединенного Королевства на предыдущих двух заседаниях Совета Безопасности подтверждают, что обращение его страны к Совету за помощью нельзя считать оправданным.

7. Деятельность Соединенного Королевства в этом районе мира далеко небезупречна, и поэтому роль жалобщика и жертвы не к лицу этой стране.

8. Явное отсутствие данных, оправдывающих данную Совету Соединенным Королевством жа-

лобу, невольно вызывает вопрос о мотивах такой тактики этого государства. Как представители страны, являющейся членом Специального комитета по деколонизации¹, члены нашей делегации имели возможность проследить за политикой Соединенного Королевства в Адене и в протекторатах Южной Аравии. Эта политика характеризуется самым жестоким подавлением любого законного стремления народа к свободе и независимости. Патриоты, защищающие свои неотъемлемые права, подвергаются гонениям и пыткам, заключаются в тюрьмы или высылаются из страны. Соединенное Королевство предпринимает открытые военные действия, применяя танки и авиацию, против деревень и племен, которые выступают против британского колониального режима и его марионетки, так называемой Южно-Аравийской Федерации.

9. Уместно обратить внимание членов Совета на тот факт, что наиболее жестокие действия, предпринятые Соединенным Королевством против народа, оказывающего сопротивление колониальному игу, имеют место в районах, прилегающих к Йеменской Аравийской Республике. Средствами тактики «выжженной земли» британские колонизаторы пытаются остановить ветер свободы, дующий из арабских стран, освободившихся от колониального гнета.

10. Будучи не в состоянии подавить национально-освободительное движение, Соединенное Королевство прибегало к политическому маневрированию. Результатом этого является создание так называемой Южно-Аравийской Федерации. Посредством такого шага Соединенное Королевство пыталось создать впечатление, что его намерением являлось предоставление независимости этой территории. Однако отношения с так называемой Федерацией и заключенные с нею соглашения показали, какого рода независимость готовило для этой страны Соединенное Королевство.

11. Внося этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности, Соединенное Королевство вызвало очень серьезные сомнения относительно преследуемых им целей. То ли оно пытается реабилитировать себя за эти злодеяния, то ли пытается установить ширму, спрятавшись за которую оно могло бы проводить политику, обеспечивающую утверждение его привилегий, но в другой, более удобной форме, чем прямое колониальное господство? Или оно пытается достичь того и другого?

12. Тот факт, что после заседания Специального комитета по деколонизации, состоявшегося в Африке, вопрос об Адене и Южной Аравии мог быть безусловно поднят в Совете Безопасности теми, кого он касается или по инициативе самого Совета, кажется, сыграл значительную роль в том, что правительство Соединенного Королевства приняло решение поднять этот вопрос сейчас; Комитет в Каире, по-моему, в наиболее благо-

приятной обстановке рассмотрел определенные аспекты положения в Адене и снова повторил обращение Генеральной Ассамблеи к Совету Безопасности относительно «опасной обстановки в этом районе в результате военных действий, предпринимаемых Соединенным Королевством против населения этой территории»². Ясно, что здесь речь идет о территории южной части Аравийского полуострова.

13. В случае, который мы рассматриваем, Соединенное Королевство пытается прибегнуть к уловке, что так же старо, как мир, то есть захватить инициативу и, заранее вооружившись некоторыми аргументами, которыми могла бы воспользоваться противоположная сторона, представить их как свои собственные. Совет, вероятно, помнит, что такой маневр уже увенчался успехом в случае с Южной Родезией, когда правительство Соединенного Королевства держало мировую общественность в неведении относительно действий судна «Мануэла», в то время как белое меньшинство Южной Родезии утверждало в этой стране расистский режим.

14. Лихорадочная активность, развернувшаяся сейчас по инициативе Соединенного Королевства, дискуссии в Совете Безопасности, создание напряженной обстановки в указанном районе, могут служить только дымовой завесой, за которой правительство Соединенного Королевства пытается закончить маневрирование, имеющее целью поставить печать законности на так называемую Южно-Аравийскую Федерацию. Цель создания Федерации состоит в том, чтобы дать Соединенному Королевству возможность посредством военных и иных договоров обеспечить все его стратегические и экономические интересы в этой стране, а также эксплуатацию ее естественных богатств.

15. Следует, правда, отметить, что попытка Соединенного Королевства выдать Южно-Аравийскую Федерацию за представителя народов Адена и протекторатов пока не увенчалась успехом. В своей резолюции 2023 (XX) Генеральная Ассамблея выразила сожаление по поводу «попыток управляющей Державы установить непредставительный режим в территории». Однако Соединенное Королевство мало интересуется резолюции Организации Объединенных Наций. Оно продолжало и продолжает совершать провокационные акты против Йеменской Аравийской Республики и репрессии против народов, которые не хотели ни федерации, ни соглашений, заключенных за их спиной с колониальной державой.

16. Особый интерес в вопросе, которым мы занимаемся, представляют попытки Соединенного Королевства выдать свою активную деятельность по защите колониальных интересов за намерение вести народ к самоопределению. Заявления Соединенного Королевства, равно как и заявления,

¹ Специальный комитет по изучению положения в части, касающейся выполнения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения*, дополнение к пункту 23 повестки дня, документ (A/6300/Rev.1), глава VI, пункт 382.

сделанные здесь некоторыми представителями западных стран, в которых восхвалялась деятельность правительства Соединенного Королевства по сохранению замаскированного колониального господства в этом богатом нефтью районе мира, в значительной степени были близки к такой пропаганде. Однако преподнести этот маневр под соусом деколонизации — нелегкая задача. Оговорки, содержащиеся в последнем письме представителя Соединенного Королевства на имя Генерального секретаря³, обнаруживают свою бесполезность. Эти оговорки, которые представитель Соединенного Королевства охарактеризовал как «определенные мероприятия», не имеют в действительности ничего общего с действующими резолюциями Организации Объединенных Наций, несмотря на то что некоторые западные представители в связи с вышеуказанным письмом отнеслись к этим оговоркам с навязанным извне энтузиазмом. Подобная попытка навязать принятие оговорок Соединенного Королевства заставила бы Организацию Объединенных Наций отвергнуть свои собственные резолюции.

17. Мы хотели бы напомнить членам Совета, что в принятых со времени восемнадцатой сессии резолюциях указывалось, что Специальный комитет «выражает сожаление по поводу установления управляющей державой неподконтрольного режима в территории с намерением предоставить ей независимость вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) и 1949 (XVIII), и обращается ко всем государствам не признавать такую независимость, поскольку она не основана на желаниях народов территории, свободно выраженных на выборах, во время которых все взрослое население пользовалось всеобщим избирательным правом». Нетрудно, конечно, установить, о каком неподконтрольном режиме идет речь в упомянутой резолюции Специального комитета. Это так называемая Южно-Аравийская Федерация.

18. В этих условиях любая попытка представить британские оговорки, касающиеся Организации Объединенных Наций, как ничего не значащие, была бы равносильна попытке восстановить Совет Безопасности против Генеральной Ассамблеи и против политики, избранной Организацией Объединенных Наций и всеми ее органами. Это была бы попытка, достойная, возможно, традиций Соединенного Королевства, но неприемлемая для Организации Объединенных Наций.

19. Действительно, ничто не может быть более злонамеренным, чем утверждение, что деятельность британских колонизаторов по сохранению, в других формах, своего господства и привилегий, приобретенных силой, находится в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и с резолюциями Организации Объединенных Наций по данному вопросу. В течение уже длительного времени Соединенное Королевство ищет путей приобретения Организации Объединенных Наций к своим

усилиям узаконить Южно-Аравийскую Федерацию, которая, опираясь на местные реакционные и отсталые элементы, является средством, при помощи которого Соединенное Королевство сейчас пытается сохранить привилегии британских колонизаторов и их западных союзников в этом районе мира.

20. Именно эта деятельность Соединенного Королевства является причиной чреватой взрывом обстановки в Адене и протекторатах, а также напряженного положения в пограничных районах.

21. В свете этих фактов может быть сделан только один вывод: нужно считать, что содержащиеся в британской жалобе утверждения не обоснованы, и отклонить их. Поэтому остается лишь передать жалобу Соединенного Королевства туда, где ее законное место, поскольку это один из многих и разнообразных маневров, имеющих своей целью замаскировать намерения Соединенного Королевства по утверждению тем или иным путем своего господства в Южной Аравии.

22. Однако, несмотря на то что противоречивость и нелепость обвинений Соединенного Королевства были разоблачены во время дискуссии, которая слишком затянулась, представитель Новой Зеландии в своем позавчерашнем заявлении предложил дать Генеральному секретарю полномочия на организацию «немедленного расследования группой наблюдателей Организации Объединенных Наций». Его точка зрения сводится к тому, что «помимо изучения всех вещественных улик, следователи Организации Объединенных Наций имели бы возможность допросить всех свидетелей-очевидцев, включая и тех, которые уже упоминались во время настоящей дискуссии, и что они имели бы право допросить также таких главных свидетелей, как британский офицер, который был на месте происшествия» [1297-е заседание, пункт 37]. Сегодня на рассмотрении Совета Безопасности находится проект резолюции, выдвинутый представителем Новой Зеландии (S/7456).

23. Я бы не хотел в настоящее время подробно останавливаться на предложении, внесенном на 1297-м заседании, в котором указывается, кто является «главными свидетелями», в число которых входит «британский офицер, прибывший на место происшествия», так как я был бы вынужден оспаривать беспристрастность показаний такого свидетеля.

24. Однако я бы желал высказать мнение делегации моей страны по поводу этого предложения с точки зрения эффективности расследования и вытекающих из него последствий, пагубных для Организации Объединенных Наций.

25. Перед нами обвинение, лишенное всего того, что должно содержать хорошо обоснованное обвинение. Нам говорят о снаряженных гильзах, которые были обнаружены; о свидетелях, которые

³ Там же, глава VI, приложение V, пункт 6.

были представлены, включая британского офицера, и о причиненном ущербе, пытаюсь с помощью довольно искусственных умозаключений представить все это как вещественные улики. Члены Совета уже имели возможность определить ценность и важность вещественных улик и показаний, собранных британскими властями. Представитель Новой Зеландии утверждает, что правительство Соединенного Королевства не выдвинуло бы своих обвинений, «если бы оно не было убеждено, что его утверждения обоснованы». Снова утверждения...

26. Если бы дело обстояло таким образом, то можно было бы сделать вывод, что правительство Соединенного Королевства уже представило на рассмотрение Совета убедительные улики. В этом случае, следователям Организации Объединенных Наций ничего не остается другого, как только исследовать те же самые снарядные гильзы и допросить тех же главных свидетелей — аргумент, который достаточно полно был исчерпан во время дискуссии в Совете Безопасности, поскольку все эти улики были здесь представлены благодаря любезности правительства Соединенного Королевства.

27. Они были представлены, но качество и характер этих так называемых улик таковы, что даже, если их проверять, как предлагают, на месте, — а мы уверены, что британские власти приняли все меры для того, чтобы снарядные гильзы советского производства, главные свидетели и следы разрушения, оказались налицо — эти улики ни в коей мере не могут содействовать установлению причинной связи между показаниями, обвинениями в совершенных действиях и лицом, которое якобы их совершило.

28. В этой связи уместно вспомнить, что в прошлый четверг [1296-е заседание] представители Объединенной Арабской Республики и Йеменской Арабской Республики в заявлениях от имени своих правительств отвергли обвинения Соединенного Королевства, выдвинутые против их стран. Мы уверены, что, если Совет Безопасности должен сформулировать свое окончательное решение, то он не может ставить знак равенства между утверждениями, основанными на предположениях некоторых лиц, и ответственными заявлениями, сделанными от имени правительств.

29. Таким образом ясно, что с точки зрения эффективности подобное расследование не привело бы к положительным результатам, поскольку перед нами дело, которое порочно в своих предположениях, в вещественных уликах и выводах.

30. Пытаться втянуть Организацию Объединенных Наций и ее учреждения в подобного рода дело означает подвергать Организацию неоправданному испытанию, которое безусловно нанесло бы большой вред ее престижу и ее роли в мирном разрешении международных споров.

31. Если бы Соединенное Королевство было действительно заинтересовано в поддержании мира в этой части земного шара и в разрядке опасной

напряженности, существующей в этом районе, то оно уже давно должно было бы принять рекомендации Генеральной Ассамблеи разрешить Подкомитету по Адене прибыть туда. Однако правительство Соединенного Королевства, кажется, не только не интересуется, как выполняются рекомендации Генеральной Ассамблеи, но даже не нашло нужным принять участие в работе Специального комитета в Африке, и в особенности в Каире, где довольно тщательно был рассмотрен вопрос об Адене с участием многих петиционеров, включая председателя Совета Адена; правительство Соединенного Королевства не пожелало и слышать об этом. Поэтому предлагаемое сейчас подобного рода расследование было бы явно бесполезным.

32. Вполне доказано, что жалоба Соединенного Королевства неприемлема и должна быть отклонена.

33. Кроме того, пока Соединенное Королевство будет продолжать лишать народы Аравийского полуострова его прав, используя среди прочих средств марионеточные режимы, до тех пор обстановка будет оставаться напряженной, и угроза миру с каждым днем будет нарастать.

34. Если Соединенное Королевство действительно желает доказать, что оно заинтересовано в поддержании мира, оно должно принять меры для немедленного проведения в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам без всяких условий и ограничений.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Предоставляю слово представителю Объединенной Арабской Республики.

36. Г-н эль-КОНИ (Объединенная Арабская Республика): Сегодня я выступаю без особого желания, поскольку ни заявления представителя Соединенного Королевства, ни обсуждение в Совете не выявили каких-либо новых данных, которые служили бы разумным основанием для продолжения дискуссии. Поэтому я сомневаюсь, есть ли необходимость делегации моей страны еще раз подробно останавливаться на британских голословных утверждениях.

37. От имени своего правительства в моем первом заявлении [1296-е заседание] я уже заверил Совет, что самолеты ВВС Объединенной Арабской Республики не предпринимали никаких операций в Бейхане. Кроме того, арабо-йеменское объединенное командование также заявило, что 30 июля 1966 года ни один их самолет не поднялся в воздух и что в тот день они не проводили никаких операций.

38. Следовательно, можно было ожидать, что дискуссия будет закончена. Поэтому делегация моей страны, как и многие другие, была удивлена, когда узнала, что на 1297-м заседании представитель Новой Зеландии внес предложение о проведении расследования по этому вопросу.

39. В своих замечаниях по этому предложению представитель Иордании правильно сказал:

«На данном этапе более важно рассмотреть опасный прецедент, который был бы создан Советом, если бы последний согласился послать группу следователей в этот район. Если, как это представляется с первого взгляда, обвинение не было подтверждено приемлемыми в данных обстоятельствах доказательствами, то как мы можем предпринять действия — даже предварительные действия — по подобному обвинению?» [1297-е заседание, пункт 52].

40. Представитель Советского Союза заявил в этой связи:

«В свете всех этих фактов вполне очевидно, что не может быть и речи о каком бы то ни было расследовании поступивших сообщений или о посылке писем для расследования необоснованной британской жалобы. Совету нечего расследовать, ему нечего обсуждать, поскольку обвинение Соединенного Королевства лишено оснований и является просто выдумкой. Что же расследовать? (Там же, пункт 108).

41. Даже с помощью некоторых членов Совета, которые из чувства солидарности или благодаря общности интересов пытались помочь англичанам в их маневрах, представитель Соединенного Королевства был не в состоянии что-либо добавить к своим доводам. Мягко выражаясь, серьезность и законность этого дела чрезвычайно сомнительны; проведение такого расследования поэтому было бы неоправданным и нецелесообразным актом.

42. Поскольку необоснованность британских утверждений уже разоблачена, уместно найти причины, лежащие в основе их жалобы. Каковы их намерения? В своем первом заявлении я уже упомянул некоторые из этих причин, сегодня же после выступления представителя Соединенного Королевства стала очевидной основная причина их жалобы. Стало ясно, что они пытаются огульчить мировое общественное мнение от чреватой взрывом обстановки внутри Адена и в протекторатах Адена и, я повторяю, внутри территории; это является действительной причиной напряженности. Действуя таким образом, они стараются искусственно создать впечатление, что это всего лишь международный спор между двумя странами, а не колониальная проблема, какой она с точки зрения Устава Организации Объединенных Наций была, есть и будет.

43. Представитель Йемена уже перечислил [1296-е заседание] случаи вооруженного вторжения британских колониальных сил в его страну. Их частое повторение является установленным доказательством агрессивности политики британского правительства. Мы понимаем, что враждебное отношение Соединенного Королевства к Йеменской Арабской Республике — только результат британской политики в Адене и его протекторатах, а также результат упорного

стремления англичан удержаться в этом районе мира.

44. Жестокая колониальная война, которую ведут англичане против народов Адена и его протекторатов, выходит за пределы этой территории. Это источник напряженности во всем районе и угроза его безопасности.

45. Перед нами действительно колониальный вопрос. Йеменское правительство заслуживает всяческой похвалы за то, что оно воздержалось от ответных мер против британской провокации.

46. Генеральная Ассамблея со своей стороны выявила действительный источник напряженности. Генеральная Ассамблея в каждой резолюции, принятой с тех пор, пока она стала заниматься проблемой Адена и его протекторатов, указывала на серьезные последствия колониальной политики англичан в этом районе.

47. В преамбуле резолюции Генеральной Ассамблеи 1949 (XVIII) говорится следующее:

«Будучи глубоко озабочена ухудшением положения в территории, продолжение которого может вызвать серьезные волнения и поставить под угрозу международный мир и безопасность».

48. В резолюции 2023 (XX) Генеральная Ассамблея вновь заявила:

«Будучи глубоко озабочена критической и чреватой взрывом ситуацией, которая угрожает миру и безопасности этого района и является результатом политики, проводимой управляющей державой в территории».

49. Если представитель Соединенного Королевства находит эти две резолюции устаревшими, то я хотел бы сослаться на резолюцию Специального комитета, принятую совсем недавно, 15 июня 1966 года. В этой резолюции говорится:

«Будучи глубоко озабоченным критической и чреватой взрывом обстановкой, угрожающей миру и безопасности в Адене и протекторатах Адена вследствие политики, проводимой управляющей державой в территории».

Представитель Болгарии уже ссылаясь на эту резолюцию.

50. Такова позиция Организации Объединенных Наций в отношении напряженности и опасной обстановки в этом районе. Поэтому, если Соединенное Королевство искренне желает ослабить напряженность, то оно должно полностью и немедленно выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи, то есть признать права народов на самоопределение, освободить Аден и его протектораты, вывести все британские войска и ликвидировать военную базу.

51. Эти обстоятельства нельзя рассматривать в отрыве от так называемой британской жалобы. Ясно, что мы сейчас являемся свидетелями попытки Соединенного Королевства добиться под

прикрытием обычной процедуры расследования Организации Объединенных Наций осуществления на первый взгляд невинного мероприятия, которое, как оно надеется, будет началом других действий и попыткой таким образом увести Организацию Объединенных Наций с пути, который она определила для себя в отношении Адена и его протекторов.

52. Любая попытка запутать вопрос или отвлечь внимание Организации Объединенных Наций от осуществления своих целей не должна увенчаться успехом. Не нужно давать Соединенному Королевству каких-либо оснований надеяться, что через Организацию Объединенных Наций оно сможет значительно легче добиться осуществления своих колониальных целей. Организация Объединенных Наций должна неуклонно идти по правильно намеченному ею пути.

53. Принимая это во внимание, делегация моей страны надеется, что Совет, проявляя благоразумие, сделает соответствующие выводы относительно необоснованной британской жалобы.

54. Мы надеялись, что представитель Новой Зеландии будет более объективным и справедливым. Однако солидарность с Соединенным Королевством затмила, видимо, здравый смысл его правительства.

55. На последнем заседании Совета Безопасности представитель Соединенного Королевства хвастался по поводу обещания его правительства предоставить территории независимость до 1968 года, но приглушенным голосом говорил об оговорках своего правительства, касающихся этой независимости. Фактически, эти оговорки находятся в противоречии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи. Британское правительство не дает также твердого заверения в том, что чрезвычайное положение, введенное в территории, будет отменено. А такая мера, равно как и другие, предложенные Генеральной Ассамблеей, является необходимым условием, для того чтобы самоопределение имело смысл.

56. Я также хотел бы сослаться на заявление представителя Аргентины, в котором он сказал следующее:

«Акция, предпринятая Организацией Объединенных Наций, ни в коем случае не должна тормозить движения народа к независимости или препятствовать его стремлению к самоопределению» [1297-е заседание, пункт 66].

57. Как я уже говорил, британская жалоба должна быть отклонена как несоответствующая основным целям Организации Объединенных Наций по ликвидации колониализма.

58. Я повторяю, делегация моей страны уверена, что Совет, проявляя благоразумие, сделает свои выводы и примет во внимание эти соображения.

59. Г-н АДЕБО (Нигерия): Прежде всего я хотел бы поблагодарить представителя Соединенных Штатов за его очень любезное высказывание

по поводу моего председательствования в Совете Безопасности в июле.

60. По поводу вопроса, обсуждаемого в настоящее время Советом Безопасности, мне хотелось бы заявить следующее.

61. Нигерийская делегация, вместе с нашими африканскими коллегами и другими друзьями из Совета Безопасности, много размышляла по данному вопросу. Мы должны признаться, что по окончании первого заседания Совета по этому вопросу мы покинули зал заседаний с таким же чувством недоумения, как, по-видимому, и представитель Новой Зеландии. Создалось положение, при котором два государства — члена Организации Объединенных Наций представили Совету две диаметрально противоположные точки зрения на факты. Если факты таковы, как они изложены представителем Соединенного Королевства, включая то, что он сказал о самолетах с приподнятой носовой частью, тогда мы имеем дело, относительно которого Объединенная Арабская Республика и Йеменская Арабская Республика должны дать ответ. Если же утверждение Соединенного Королевства необоснованно, тогда Соединенное Королевство должно извиниться не только перед Объединенной Арабской Республикой и Йеменской Республикой, но и перед Советом.

62. Но как определить, какая из этих версий правильна. Мы задавались вопросом, не поможет ли Совету проверка фактов третьей стороной. Нигерийская делегация всегда считала, что только тот может прийти к правильному решению, кто наберется терпения проверить факты. Мы всегда полагали, что для любого государства — члена Организации Объединенных Наций, справедливо или несправедливо обиженного, правильным шагом является обращение к Совету Безопасности с жалобой. Мы всегда придерживались того мнения, что другая процедура, о которой, например, шла речь несколько дней тому назад в Совете Безопасности, то есть расправа без суда, является неправильной.

63. По этой причине мы относимся с уважением к тем, кто думает иначе: мы считаем, что каким бы неосновательным ни казалось дело, представленное Совету, мы обязаны должным образом заслушать его, и если факты спорные, то сделать попытку установить их, воспользовавшись услугами третьей стороны. Мы придерживаемся этого взгляда, не игнорируя нашей общей позиции, занимаемой в отношении положения в районе земного шара, которым мы интересуемся в настоящее время.

64. Какова позиция Нигерии в этом вопросе? Эта позиция была определена поддержкой резолюции Генеральной Ассамблеи 2023 (XX), принятой на ее последней сессии. Мы не имели никаких сомнений относительно того, какое государство мы хотели бы видеть в этой части мира, — независимую страну с ответственным правительством, не находящимся в зависимости ни от Соединен-

ного Королевства, ни от любого другого государства. Нашей поддержкой этой резолюции, за что мы не считаем нужным приносить свои извинения, мы ясно показали, каких действий мы ожидали от Соединенного Королевства в этой части земного шара. Наша точка зрения о необходимости продолжения рассмотрения британской жалобы несколько не меняет нашу твердо занимаемую позицию, касающуюся положения в этом районе.

65. С другой стороны, наша точка зрения нейтральна в отношении достоверности или ошибочности дела, представленного Соединенным Королевством. Если бы было проведено расследование и была бы доказана необоснованность британской жалобы, то мы были бы готовы присоединиться к нашим коллегам, отклоняющим эту жалобу. То, что мы стоим за проведение расследования, также не означает, что мы намереваемся посеять сомнение относительно правдивости заявления Объединенной Арабской Республики, с которой мы поддерживаем очень тесные взаимоотношения и относимся к ней с чувством глубокого уважения. Кроме того, правительство Объединенной Арабской Республики решительно заявило, что их самолеты не принимали участия в этом деле. Мы надеемся, что любое расследование, если оно будет проведено, подтвердит это заявление. Наша точка зрения по поводу расследования также не ставит под сомнение заявление Йеменской Арабской Республики, сделанное ее представителем за столом Совета.

66. Все, на чем мы настаиваем, сводится к тому, чтобы, если это возможно, факты были тщательно проверены и установлены. Я сознательно добавил, «если это возможно», потому что уже прошло определенное время с тех пор, как был обнаружен самолет и найдены снарядные гильзы. С тех пор много воды утекло. Для того чтобы расследование принесло результаты, необходимо, чтобы Совет и преданный делу мира слуга, Генеральный секретарь, тщательно исследовали данный вопрос с целью определить, как наиболее эффективно осуществить расследование.

67. Мы полагаем, что, для того чтобы предлагаемое представителем Новой Зеландии мероприятие было эффективным, надо, по возможности, добиться согласованности по этому вопросу в Совете. Те, кто смотрит на Организацию Объединенных Наций со стороны, иногда обеспокоены тем, что мы всегда ищем согласованности по большинству решаемых нами вопросов. Они удивляются, почему мы, обеспечив за собой большинство членом Совета или Ассамблеи, не добиваемся принятия заинтересованным органом резолюции, не заботясь о том, какие результаты будут достигнуты. Причина, конечно, в том, что мы ничего не делаем, не заботясь о дальнейших результатах. Причина в том, что для всех нас наиболее важным фактором является достигнутый результат. Вот почему я говорю, что Совет должен приложить все усилия для достижения согласованности относительно образа действий, который мы изберем, с тем чтобы принятое нами

решение было наиболее эффективным, максимально обеспечивало сотрудничество всех заинтересованных сторон и таким образом служило цели, которую мы поставили перед собою. Какова польза расследования, если все заинтересованные стороны, включая и те, которые справедливо или несправедливо были обвинены в нападении на чужую территорию, не собираются сотрудничать.

68. По изложенным выше причинам я бы просил членом Совета, чтобы на этот раз нам было предоставлено больше времени для проведения неофициальных консультаций с целью определить, что можно предпринять при сложившихся обстоятельствах. После этого вы, г-н Председатель, проведя обычные консультации, созвете нас вновь. Я в особенности обращаюсь с просьбой тщательно продумать свое решение к представителю Новой Зеландии. Важно не просто принять то или иное решение. Важно принять такое решение, которое поможет ослаблению напряженности в интересующем нас районе. То короткое время, которое будет предоставлено нам дополнительно, даст нам возможность достичь лучшего и наиболее эффективного решения, оно не будет потеряно, наоборот, оно будет наиболее рационально использовано.

69. Я еще раз обращаюсь к членам Совета с просьбой, чтобы после сегодняшнего заседания был сделан перерыв, во время которого мы могли бы проконсультироваться и попытаться достичь такой согласованности, при которой учитывалось бы мнение всех или большинства членом Совета, что позволило бы нам выполнить свои обязанности в этом Совете наилучшим образом.

70. Г-н МАРКЕС СЕРЕ (Уругвай) (*говорит испански*): Делегация моей страны с большим вниманием выслушала заявление представителя Соединенного Королевства, в котором он поддерживал жалобу своего правительства относительно воздушного нападения на город Нукюб (Пидив) в Бейханском эмирате Южно-Аравийской Федерации, совершенного, как утверждают, 30 июля 1966 года двумя самолетами ВВС Объединенной Арабской Республики, поднявшимися в воздух с аэродрома Йеменской Арабской Республики.

71. Мы с одинаковым вниманием выслушали заявления представителей Объединенной Арабской Республики и Йеменской Арабской Республики, в которых они категорически отрицали какое-либо участие своих стран в нападении, а также заявления других членом Совета Безопасности по данному вопросу.

72. Таким образом, по мнению делегации Уругвая, мы находимся в таком положении, когда первостепенная задача, стоящая перед Советом, заключается не в том, чтобы решить, какие существенные меры или принципы Устава Организации Объединенных Наций и международного права должны быть применены, а в том, чтобы установить, имели ли место упомянутые события, и если да, то при каких обстоятельствах.

73. Делегация моей страны разделяет общее мнение, выраженное предыдущими ораторами, о том, что улики, представленные к настоящему времени делегацией Соединенного Королевства, не являются безусловным доказательством совершенного акта, по поводу которого подана жалоба. С другой стороны, на рассмотрении Совета находится жалоба, поданная государством — членом Организации Объединенных Наций от имени своего правительства, и касающаяся инцидента, квалифицируемого этим правительством как «серьезный».

74. Отвлекаясь на минуту от самого инцидента, следует сказать, что факт подачи этой жалобы лишь подтверждает существование напряженности в этом районе мира, на что так ясно указывал в своем выступлении представитель Йеменской Арабской Республики.

75. Перед Советом, таким образом, две альтернативы: или принять сейчас какое-то решение на основании имеющихся в его распоряжении показаний, — в этом случае позиция каждой делегации должна будет основываться главным образом на субъективной оценке обстоятельств, относящихся к жалобе, — или изыскивать надлежащие средства для того, чтобы попытаться четко установить факты, на которые здесь делались ссылки.

76. Когда я говорю о «надлежащих средствах», я имею в виду то, что орган или лицо, назначенные для установления фактов, должны быть беспристрастными и должны посвятить свою деятельность исключительно этому делу.

77. Делегация моей страны решительно выступает за вторую альтернативу, которая во всяком случае не предрешает существа вопроса и, надо полагать, является гарантией для обеих сторон. Мы считаем, что Совет Безопасности должен самым тщательным образом заниматься всеми вопросами, выносимыми на его рассмотрение членами Организации Объединенных Наций, которые могут таить в себе угрозу миру и безопасности, причем Совет не должен настаивать на предварительном представлении полностью обоснованных доказательств.

78. Мы стоим за этот метод в случае, когда обвинителем выступает великая держава, поскольку другие действия не способствовали бы тому, чтобы она применяла средства, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций, и поощряли бы применение других средств, несовместимых с международным правом. Мы тем более за этот метод и в том случае, когда обвинителем выступает малая страна, поскольку обращение к Совету Безопасности часто является единственным средством защиты, которым такая страна располагает.

79. По этим соображениям мы рассматриваем как конструктивное решение вопроса предложение представителя Новой Зеландии о том, что в качестве первого шага Совет должен постарать-

ся установить подлинность фактов. Делегация моей страны поддерживает это предложение, надеясь, что будет найдена формула, приемлемая для заинтересованных сторон и для большинства членов Совета.

80. Я думаю, что сейчас не место и не время для того, чтобы заниматься проблемами территорий Южной Аравии, но я хочу еще раз подчеркнуть, что моя страна ясно выразила свое отношение к данному вопросу, проголосовав на двадцатой сессии за резолюцию Генеральной Ассамблеи 2023 (XX). В то время вместе с другими странами Латинской Америки и с согласия арабских стран, делегация моей страны принимала участие в выработке формулы, которая обеспечила широкую поддержку этой резолюции. Эта резолюция, с некоторыми оговорками, была принята тогда Соединенным Королевством, что знаменовало собой новый шаг, хотя, к сожалению, еще нерешительный, к предоставлению этим народам прав на независимость и самоопределение.

81. Г-н МАЦУИ (Япония): Едва закончив рассмотрение целой серии прискорбных инцидентов на Ближнем Востоке, Совет вновь оказался перед необходимостью начать дискуссию по острой проблеме, касающейся положения в этом районе мира. По вопросу жалобы Соединенного Королевства, изложенной в документе S/7442, относительно воздушного нападения на деревню Нукюб, мы до настоящего времени слушали в Совете обвинения и контробвинения, опровержения и контропровержения, касающиеся не только этого особого инцидента, но также всей серии инцидентов, которые вместе взятые уже в течение довольно длительного времени способствовали усилению напряженности в этом районе Аравийского полуострова.

82. Мы, таким образом, столкнулись с наиболее прискорбным положением вещей, поставившим в затруднительное положение членов Совета, не имеющих непосредственного отношения к делу, которое в настоящее время является предметом нашего обсуждения. Однако, попав в затруднительное положение, Совет не должен по этой причине снимать с себя возложенную на него Уставом ответственность по наиболее быстрому и эффективному рассмотрению обстановки, к которой привлечено наше внимание.

83. Я имею в виду не только данную жалобу Соединенного Королевства, являющуюся непосредственным предметом обсуждения на нашем заседании, а всю сложную обстановку, которую эта жалоба отражает. По нашему мнению, это слишком серьезный вопрос, чтобы позволить себе уходить от ответственности.

84. В практическом плане, мне кажется, что наша дилемма в первую очередь заключается в чрезвычайной трудности изучения представленных доказательств, в их оценке, а также в том, чтобы на основе такой оценки сделать определенные выводы. Мы, однако, можем быть абсо-

лютно уверены в одном. В последние годы имела место целая серия инцидентов, которые были одной из главных причин возникновения конфликтов и серьезной напряженности в районе, рассмотрением положения в котором мы сейчас занимаемся. Я осмелюсь, однако, заявить, что очень важно не сбиться с пути в поисках, которые могут оказаться тщетными, мелких и неуловимых фактов с целью выявления истины. Будет вернее, по нашему мнению, если Совет сконцентрирует свое внимание на главном вопросе, которым является очень серьезная напряженность в этом районе, и на позитивных мерах, которые необходимо принять для смягчения напряженности.

85. Я полагаю, что мы, конечно, все согласны с тем, что наиболее важными, интересующими нас двумя проблемами являются: во-первых, ослабление напряженности и установление длительных, мирных и гармоничных отношений между правительствами и народами этого района; во-вторых, предоставление народам в мирной и спокойной обстановке в соответствии со свободно выраженной ими волей полной свободы и суверенной независимости в самое, по возможности, ближайшее время, мирными средствами, а если обстоятельства потребуют, то с помощью Организации Объединенных Наций. Имея в виду эту основную двустороннюю цель, надо определить, каким образом Совет может наиболее разумно, наиболее быстро и наиболее эффективно выполнить свои обязанности.

86. Я полагаю, что прежде всего Совет должен четко определить, что он, как минимум, ожидает от заинтересованных правительств того, что они, во-первых, самым серьезным образом будут воздерживаться от любых действий, которые еще более способствовали бы обострению обстановки. Но этого недостаточно.

87. Во-вторых, Совет вправе ожидать, что заинтересованные правительства примут позитивные меры для ослабления напряженности и как можно быстрее восстановят в этом районе мирное и спокойное положение, исключающее повторение инцидентов, рассмотрением которых мы время от времени занимались в последние годы, включая и инцидент, явившийся предметом жалобы Соединенного Королевства.

88. В-третьих, поскольку рассматриваемый нами вопрос весьма запутан, заинтересованные правительства, вероятно, будут нуждаться в некоторой помощи в своих усилиях по восстановлению мира и спокойствия в данном районе. Само собою разумеется, что оказание такой помощи является составной частью общих обязанностей Организации Объединенных Наций по поддержанию всеобщего мира и безопасности, с одной стороны, и с другой — по обеспечению достижения народами самоопределения и независимости. Поэтому Совет мог бы просить Генерального секретаря, о чем, по-моему, говорил представитель Новой Зеландии на 1297-м заседании, использовать свои возможности с целью оказать помощь заинтере-

сованным сторонам по обеспечению мира в этом районе земного шара. Нет никакой необходимости говорить о беспристрастности и объективности Генерального секретаря, его исключительной способности успешно разрешать подобные вопросы, что неоднократно подтверждалось на опыте; я уверен, что все члены Совета едины в такой оценке.

89. Естественно, мы надеемся, что Генеральный секретарь использует те средства, включая и проверку фактов, которые он сочтет приемлемыми и необходимыми для выполнения своей задачи, и доложит об этом Совету.

90. Мне кажется, что эти, только что мною названные, три положения могут относиться ко всем членам Совета. В этом случае, мы надеемся, что на этой или подобной основе может быть достигнуто единое мнение Совета.

91. Я бы хотел заявить, что делегация моей страны не видит никаких причин, препятствующих принятию предложения, только что внесенного представителем Нигерии, и она готова прибыть на заседание, когда вы, г-н Председатель, и Совет сочтут возможным его созвать.

92. Г-н КОРНЕР (Новая Зеландия): Принимая во внимание противоречивость сделанных в Совете Безопасности заявлений и те насмешки, которыми было встречено одним или двумя членами Совета британское заявление о воздушном нападении извне на Южную Аравию, делегация моей страны на последнем заседании предложила, чтобы Совет Безопасности организовал беспристрастное расследование инцидента. Предложение было поддержано всеми выступавшими тогда членами Совета, за исключением двух членов, которые поспешили осмеять это заявление.

93. Возражения этих двух членов Совета против беспристрастного расследования со стороны Организации Объединенных Наций или, по крайней мере, возражения, с которыми они были готовы выступить здесь, мне кажется, основывались на том, что: во-первых, представленные на рассмотрение Совета доказательства недостаточны и, во-вторых, они были представлены Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной стороной.

94. Я полагал, что отсутствие убедительных доказательств, подтверждающих столь серьезное заявление, естественно, приведет нас к выводу о необходимости получения дополнительных данных; кроме того, если представленные доказательства кажутся необъективными, то сбор дополнительных данных должен быть возложен на представителя Совета с безупречной репутацией.

95. Однако вывод, который сделал из создавшегося положения представитель Советского Союза, сводится к тому, что Совет Безопасности должен прекратить рассмотрение этого вопроса.

96. Отсюда можно понять, что, для того чтобы Совет Безопасности мог серьезно заниматься

рассмотрением жалобы об агрессии, истец обязан представить Совету неопровержимые доказательства. Но какие доказательства Советский Союз будет считать неопровержимыми? В реальной действительности неожиданные злодейские нападения, подобные тому, какое имело место 30 июля 1966 года, или пиратские налеты по своему характеру оставляют мало конкретных улик, за исключением снарядных гильз, осколков бомб и мин, поврежденного имущества, а также убитых и раненых. Должны ли в будущем истцы предоставлять заверенные фотографии или фильмы о совершенных нападениях? Но и в этом случае можно будет утверждать, что они сфабрикованы. Сообщения очевидцев могут быть также поставлены под сомнение и отвергнуты, как всего лишь сообщения о тех вещах и событиях, которые, как казалось свидетелям, они видели собственными глазами.

97. Логика этой позиции такова, что Совет Безопасности должен непременно отклонить заявление об агрессии, совершенной злодейски или скрытно, если нападающая сторона не готова впоследствии признаться в этом или если на месте и в точное время происшествия случайно не окажется беспристрастного наблюдателя.

98. Сигнал, поданный потенциальным агрессором и который мы слышали уже не первый раз, понятен: хорошо заматайте свои следы; не применяйте оружия, которое будет использовано для опознавания вас с абсолютной точностью; выбирайте удобный момент и, главное, не сознавайтесь. Если вы выполните все эти условия, Совет Безопасности не придаст серьезного значения любым выдвинутым против вас обвинениям и ничего не предпримет для проведения объективного расследования. Подобная практика вряд ли окажется утешительной для малых стран, которые будут не в состоянии в должной мере защитить себя от подобных нападений.

99. Я должен добавить, что я также довольно удивлен нежеланием Йордании и Советского Союза поддержать предложение о посылке миссии ООН в этот район, что связано с их нечетко выраженными предположениями, согласно которым это нападение, вероятно, было совершено британскими самолетами в порядке подготовки атаки на Йемен. В действительности это очень серьезные обвинения. Если ожидалось, что эти обвинения будут должным образом приняты, то было бы естественно предполагать, что их авторы будут приветствовать возможность посылки группы ООН, которая, пытаясь установить факты инцидента в Нукюбе, могла бы найти доказательства, подтверждающие также их обвинения. Если же не принимать эти обвинения всерьез, то к какому выводу мы должны прийти об отношении их авторов к фактам и, что еще более сложно, к Организации Объединенных Наций?

100. Представитель Объединенной Арабской Республики высказал мысль о том, что отношения Новой Зеландии с Великобританией повлияли на

объективность решений правительства Новой Зеландии по этому вопросу. Наше предложение может, конечно, выражать все, что угодно, только не благосклонность к Великобритании. Все, чего мы желаем, это, чтобы факты были установлены наиболее опытными и беспристрастными людьми. Есть люди, которые имеют многолетний опыт в тщательном расследовании значительно более сложных инцидентов. Если они поддержат тех, кто утверждает, что инцидент сфабрикован Советским Королевством, то престиж и доверие к англичанам будут сильно подорваны. Можно ли поэтому обвинять нас в благосклонности к Великобритании? И, конечно же, мы не проявляем враждебности ни к одному государству. Возможно, имеется какое-либо другое объяснение этим фактам, еще не высказанное здесь. Возможно, это был самый настоящий несчастный случай. Но в Нукюбе имел место инцидент: самолеты открыли огонь, в результате чего несколько человек получили ранения. Мы, со своей стороны, старательно избегали приписывать кому-либо вину. Но даже если самолеты прилетели с Марса, в чем представитель Советского Союза, кажется, хотел нас убедить, все же что-то произошло.

101. Делегация Новой Зеландии на 1297-м заседании предложила, чтобы Совет обратился к Генеральному секретарю с просьбой распорядиться о проведении немедленного расследования нейтральной стороной — группой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы установить факты инцидента, о котором Совет поставлен в известность британской делегацией, и доложить Совету о результатах. То, что мы предлагаем, есть строго определенная операция. В нашем предложении не идет речи ни о посылке группы по наблюдениям за границей или по ее охране, ни о какой другой подобной операции. Два-три опытных следователя, представители от имеющих миссий по наблюдению, облеченные полномочиями Совета, немедленно вылетели бы на место. Их задачей было бы только установление фактов, а через несколько дней они смогли бы представить Совету доклад; не надо забывать, что время идет. Получив их доклад, содержащий факты, Совет смог бы рассмотреть его и решить, какие следует принять меры.

102. Вот как делегация Новой Зеландии представляет себе эту операцию. Мы убеждены, что ход такой операции находится в полном соответствии с давно установившейся в подобных ситуациях традицией Совета Безопасности.

103. На прошлом заседании наше скромное предложение было воспринято одобрительно. Большинство выступивших членов Совета приветствовали его как разумный шаг. Получив такое одобрение и на основании вашего, г-н Председатель, вывода, который, казалось, отражал мнение Совета о необходимости дальнейшего обсуждения нашего предложения, мы вносим на рассмотрение Совета лежащий перед вами очень короткий, ничего заранее не предвещающий проект резолюции (S/7456). В нем говорится:

постановляет просить Генерального секретаря распорядиться о проведении опытными экспертами Организации Объединенных Наций немедленного расследования с целью установить факты, относящиеся к инциденту, изложенному в письме заместителя постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 2 августа 1966 года в Организацию Объединенных Наций (S/7442), и при первой возможности доложить Совету Безопасности».

104. Я рекомендую Совету одобрить это предложение как разумное и наиболее приемлемое в данных обстоятельствах средство получения информации, на основе которой Совет, ответственный за поддержание мира и безопасности, может принять рациональное и объективное решение.

105. Возникает вопрос, какая польза от расследования, если заинтересованные стороны не готовы к сотрудничеству? Высказывались просьбы о предоставлении дополнительного времени для того, чтобы расследование проводилось с более полным учетом мнения всех членов. Относясь с уважением к авторам таких высказываний, я все же выскажу мнение, что они смешивают очень ограниченную задачу по расследованию или установлению фактов с более сложной задачей по примирению сторон. Ясно, что миссия по примирению не может успешно функционировать, если она не будет создана с согласия всех заинтересованных государств. Это в равной степени относится к другим операциям, начиная с таких, как посылка миссий по наблюдению за поддержанием мира, и кончая такими, как посылка войск в какой-либо район с целью обеспечения мира. Но установление фактов — совсем другое дело. В разбираемом нами деле государство, обратившееся к Совету с жалобой, желает, чтобы его утверждения и представленные им доказательства были проверены путем расследования, проведенного беспристрастными наблюдателями. Как я уже объяснил, мы считаем, что это расследование необходимо провести, так как оно будет являться предварительной и минимальной мерой, необходимой для того, чтобы Совет был в состоянии решить, как поступить с жалобой. В зависимости от результатов расследования перед Советом будет открыто несколько путей решения этой проблемы, рассмотрением которых можно будет заняться на более позднем этапе.

106. Хотя я убежден, что настоящая обстановка требует проведения в жизнь нашего предложения, я тем не менее готов поддержать обращение представителя Нигерии о том, чтобы мой проект резолюции не ставился сразу на голосование в надежде, что, возможно, удастся достичь соглашения. Поступая так, я, само собою разумеется, оставляю за собой право потребовать голосования по резолюции до окончания этой недели, ибо, как об этом заявил сам представи-

тель Нигерии, время идет, а мы не выполнили возложенных на нас обязанностей.

107. Г-н СЕЙДУ (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы очень кратко выступить с сообщением о том, что делегация моей страны с большим вниманием выслушала заявления, сделанные на сегодняшнем заседании, особенно заявления представителей Японии и Нигерии, которые прозвучали как обращения ко всем членам Совета.

108. Извиняясь за довольно краткое обобщение выступления представителя Нигерии, я хотел бы сказать, что его заявление содержит, как мне кажется, три главных пункта, с которыми все могли бы согласиться: необходимость применения принципа расследования, организация и проведение расследования с согласия всех заинтересованных сторон и с помощью Генерального секретаря, необходимость достижения согласованности для того, чтобы такое расследование получило максимальную поддержку и встретило одобрение.

109. С этих позиций делегация моей страны рассмотрит любой представленный Совету проект резолюции, и в особенности проект, только что предложенный для рассмотрения и разъясненный представителем Новой Зеландии. Однако я хочу повторить, что формула, благодаря которой возможно достичь общего согласия, и подобная той, которая предложена представителем Нигерии, будет иметь предпочтение со стороны моей делегации.

110. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Предоставляю слово представителю Йемена.

111. Г-н АЛАЙНИ (Йемен): В своем заявлении на 1297-м заседании я обратил внимание Совета на новые акты провокации и агрессии, предпринятой Соединенным Королевством против моей страны. Сегодня я располагаю большим числом подробностей, относящихся к этим инцидентам.

112. 3 августа британский губернатор Адена в сопровождении шерифа Бейхана отправился на оккупированный британцами пост в Сане, где они вдвоем провели совещание с британскими официальными лицами, находящимися в этом районе. После совещания британские зенитные подразделения были переброшены в район этого поста и разместились вдоль линии, разделяющей Йеменскую Арабскую Республику и оккупированный Южный Йемен. Вечером британские силы, расположенные в горах Джабаль Ассалама, открыли и вели в течение целого часа огонь по йеменскому городу Катаба и близлежащим постам, о чем я уже сообщил в моем предыдущем заявлении.

113. По поручению моего правительства я должен довести до сведения Совета Безопасности следующее.

114. 8 августа, то есть позавчера, в 9 час. 35 мин. и в 10 час. 30 мин. по местному времени британские военные реактивные самолеты вторглись в

воздушное пространство Йеменской Арабской Республики и через Тасис проникли в глубь страны.

115. В это же время британский военный реактивный самолет проник еще глубже в воздушное пространство моей страны и пролетел над самой столицей Сана.

116. В 15 час. 57 мин. по местному времени того же дня британский военный самолет вновь пролетел над Тасисом.

117. С 1934 года, когда все главные города подвергались бомбардировке британской авиацией, это первый случай полета британских военных самолетов над столицей Йемена. Йемен в настоящее время подвергается преднамеренной преступной агрессии. Совет Безопасности должен обратиться к выполнению своих прямых обязанностей, а те, кто говорит об угрозе миру и безопасности, должны понять, откуда идет эта угроза. Они не должны уклоняться от выполнения своей трудной задачи.

118. Сейчас ясно, что британцы решили добиться своих колониальных целей посредством запугивания, совершая непрерывные акты провокаций и применяя открытую силу. Совет Безопасности не должен позволить, чтобы это продолжалось, равно как он не должен позволить использовать себя в качестве ширмы, за которую могут спрятаться инициаторы этих преступных махинаций.

119. Сейчас Совету должно быть ясно, что находящаяся перед ним жалоба Соединенного Королевства есть не что иное, как часть более значительного плана, ибо в тот же день, когда заседал Совет и представитель Соединенного Королевства излагал жалобу, британские орудия открыли огонь по йеменским городам и их населению, а британские военные самолеты с ревом пронеслись над столицей Йемена.

120. Я надеюсь, что члены Совета отдадут себе отчет в том, насколько серьезно положение, к которому нас ведет Соединенное Королевство, и понимают ту чрезвычайную опасность, которая угрожает моей стране.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Слово предоставляется представителю Соединенного Королевства для осуществления его права на ответ.

122. Сэр РОДЖЕР ДЖЕКЛИНГ (Соединенное Королевство): Совет только что заслушал новое заявление представителя Йемена. Я не понял, обращался ли он к Совету с жалобой по поводу расположения средств противовоздушной обороны. При данных обстоятельствах не удивительно, если бы зенитные подразделения располагались по соседству с местом инцидента, который был предметом нашей жалобы Совету.

123. Жалобу о полете самолетов над территорией Йемена я впервые слышу. Я потребую, чтобы было проведено немедленное расследование, и могу заверить Совет, что мы изучим эту жалобу самым тщательным образом, как мы обычно поступаем в подобных случаях. Я уверен, что в результате расследования будет доказана необоснованность этой жалобы.

124. Я ограничусь замечанием, что я не слышал, чтобы это последнее заявление было предметом какого-либо беспристрастного расследования. Помоему, мнение многих выступавших в Совете сводится к тому, что, для того чтобы принять всерьез подобного рода заявления, необходимо проявить желание заинтересованных сторон провести такое беспристрастное расследование.

125. Во всяком случае, я, как уже говорил, потребую провести немедленное расследование по этой жалобе и, как всегда, о результатах сообщу Совету.

126. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Совет Безопасности заслушал просьбу представителя Нигерии о необходимости предоставления достаточного времени для дальнейших консультаций, с тем чтобы найти формулу, которая имела бы поддержку у всех заинтересованных сторон.

127. Поскольку не поступило никаких возражений против этого предложения, я предлагаю, если нет больше желающих выступить, прервать заседание, с тем чтобы дать возможность провести консультации. После этого я при первой возможности согласую с членами Совета дату следующего заседания.

Заседание закрывается в 17 час. 05 мин.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
